

「沖縄セミナー商談会 in 香港 2019(仮称)」  
の企画・運営実施業務仕様書

令和元年 10 月



## 1.総則

### 1.1 業務の件名

「沖縄セミナー商談会 in 香港 2019」の企画・運営実業務

### 1.2 仕様書の目的

本仕様書は、一般財団法人沖縄観光コンベンションビューロー（以下「OCVB」という）が受託事業者に委託する本業務に関する仕様を示すものとする。

## 2.事業概要

### 2.1 事業の目的

香港市場においてリピーター化の促進と高付加価値商品の造成に向けて観光誘客をはじめ、物産販路拡大、企業誘致、各種交流等横断的なプロモーションを展開する。

### 2.2 履行期間

契約締結日から令和 2 年 2 月 20 日(木)まで

### 2.3 日程及び場所(案)

月日	場所	県内参加事業者	
12/9	沖縄・香港	香港着	
12/10	香港	沖縄 YOGA サロン	
12/11	香港	沖縄セミナー・商談会(14:00～17:30)	
12/12	香港・沖縄	帰国	

### 2.4 事業の概要

①催 事 名:沖縄セミナー商談会 in 香港

日 時:令和元年 12 月 11 日(水)14 時～17 時半(13 時半受付開始)

会 場:未定 ご提案ください

来 場 者:香港側約 50 社 50 名を想定

沖縄側約 20 社 25 名を想定

内 容:①沖縄セミナー(約 30 分×2 回)の開催 テーマ等 OCVB と相談

・トークイベントスタイルも可

・沖縄旅行経験のある香港 KOL 等のシェア会

②商談会会場の運営(集客、会場設営、受付、司会手配、アンケート、報告等)

・県内事業者と香港旅行社との商談会

・県内事業者ブースは体験コンテンツを中心に旅行会社、観光協会、宿泊施設等が参加予定

### ③その他提案

#### ②催 事 名：沖縄 YOGA サロン in 香港

日 時：令和元年 12 月 10 日(火)午後 4 時間程度を予定

会 場：香港事務所にて調整中

- ・半室内を予定
- ・テーブル設置、飲食提供可能な場所を想定
- ・キャパシティー 立食約 100 人

来 場 者：香港 YOGA インストラクター・YOGA 旅参加者 50 人、KOL5 人以上  
沖縄 YOGA 団体受入希望事業者（ホテル・施設・旅行社・観光協会 等）

内 容：①トークイベント：沖縄 YOGA の魅力

②ヨガ教室イベント：3 回程度、毎回 5 人程度の参加を想定

（沖縄 YOGA インストラクターの紹介と体験含む）

③食やアクティビティの魅力紹介

④県内事業者と参加者のマッチング

⑤その他提案

## 2.5 予 算

6,500,000 円以内(税込み)

## 3. 要求仕様

### 3.1 基本仕様

#### ① 事業の企画・運営、事務局業務について

- 現地・沖縄の問合せ対応窓口を設置すること。（参加募集段階の問合せから対応）
- 現地側・沖縄側の窓口を一本化するとともに、作業分担を明記した実施体制図を提出すること。また、円滑に事業を遂行できるように本事業にかかる担当者を適切に配置し、責任体制を明確にすること。
- 日本語・広東語（又は英語）での意思疎通が円滑に行える体制を整えること。具体的には、現地に営業所を有する事業者が動ける体制を整えること。
- 実施体制図には現地で作業をする会社・担当者まで明記し、変更等については随時 OCVB に連絡をすること。
- 商談会等のイベントについては、現地の状況や嗜好、現地旅行会社及びメディア等の情報を収集し効果的かつ遅滞なく実施するとともに、沖縄の観光産業振興に資するように、参加観光事業者の意見等を集約し、公平かつ専門的な視野で助言を行うこと。
- 各業務の企画・運営についてはテーマ、スケジュール等を含め、適宜 OCVB と綿密に協議しその承認を受けること。
- OCVB の示す基本事項（基本計画、日程、記載事項等）をもとに運営マニュアル（日本

語)、進行表・進行台本(日本語)等を作成し OCVB の承認を得ること。

## ② 報告

- イベント終了後すみやかに実施報告書(記録写真・露出成果物を含む)を提出すること。
- セミナー、商談会、サロンの来場者数は当日速報値を報告すること。
- 納品日:令和2年2月20日(木) 納品場所:OCVB 本社
- 成果物一欄は下記の通り

① 報告書(記録写真含む)	3部
② 招待者リスト(出欠確認後のもの)	Excel データ1式 ※紙出力版は報告書へ添付すること。
③本事業の制作物及び購入物	部数等は OCVB と相談して決定すること。
④記事露出媒体(新聞、雑誌等)	原本 各1部 ※切り抜きコピー版は報告書へ添付すること。
⑤その他 OCVB が指定するもの	

## ③ 出席者名簿の作成

- 会場受付で回収した名刺情報を業種カテゴリー別、アルファベット順に整理し、エクセル形式にてリスト化すること。なお、リスト化する必要情報については OCVB の指示を仰ぐこと。
- 納品日:令和2年2月20日(木) 納品場所:OCVB 本社

## ④ ビザ・許可取得

- 講師等のビザ取得
- 抽選会を提案する場合はそのライセンス
- 飲食提供にかかるライセンス
- その他、上記イベント実施にかかる許可申請等は見積もりに計上すること

## 3.2 各イベントにかかる委託内容

### (1) 沖縄セミナー・商談会

①名称:沖縄セミナー・商談会(仮称)

②場所:ふさわしい場所をご提案ください

③集客:50社以上、旅行会社への案内200社以上(深圳含む)

- 集客にお土産やラッキードロー開催が必要な場合は提案及び見積に含めること。

④時間:令和元年12月11日 14:00~17:30 (予定、会場やその他事由により提案も可)

⑤受付:円滑な受付方法の提案、人員配置

⑥運営・マッチング

- 司会、タイムキープ等の運営業務

- 講師提案及び派遣

・テーマは沖縄の体験コンテンツとする。B 向けの為グループや団体の受入れができるもの

を紹介することが望ましい。

- ・テーマについて広東語で話せる講師を選定し手配すること。
- ・講師の選定については県香港事務所・OCVBと協議し決定すること。
- ・旅費、謝金、アテンド、ビザ手配等 登壇に必要なアレンジを行うこと。

➤ 会場調整・セッティング(必要備品の手配 含)

- ・セミナーについては、広東語でトークイベント形式も可
- ・来場者ができるだけ多くのブースを回る工夫の提案(来場者/県内事業者ガイドの作成・印刷・配布、会場見取り図配布は必須。その他提案。)
- ・県内事業者ガイドは繁体字作成、各施設の概要及び写真を含むものとする。
- ・各テーブルには県内事業者の番号等を掲出し、来場者が一目でわかるよう工夫すること。
- ・県内事業者の必要備品をレンタルできるようにマニュアル等を準備すること。レンタルについては各社負担で申込から支払いまでを直接やり取りすること。

(例:商談用テーブル追加、紅型衣装展示の衣装ラック手配、動画用モニター手配 等)

⑦通訳手配

➤ 商談をサポートする通訳を手配すること。通訳レベルは一般商談の逐次通訳経験者。

- ・広東語 — 日本語 最大 15 名
- ・通訳の最終人数は、県内事業者申込数によって変更の可能性がある。県内事業者参加申込は 11 月 15 日(金)締切予定。

(2) 沖縄 YOGA サロン

①名称: 沖縄 YOGA サロン(仮称)

②場所: 県香港事務所にて調整中

③集客: 香港 YOGA インストラクター・YOGA 旅参加者 50 人・KOL5 人(2Post) 以上  
沖縄 YOGA 団体受入希望事業者(ホテル・施設・旅行社・観光協会 等)

- 広告を出す必要がある場合は、企画及び見積もりに記載すること。
- 来場者へのお土産屋ラッキードローの開催が必要な場合は企画及び見積もり記載すること。

④日時: 令和元年 12 月 10 日午後 ※適切な時間帯を要相談、約4時間、随時受付 予定

⑤受付: 円滑な受付方法の提案、人員配置

⑥運営: イベントの運営全般

- 運営にかかるスタッフ配置
- 会場セッティング
  - ・軽食をつまみながら商談や相談ができる雰囲気
  - ・座って商談できるエリアの設置(4 セット程度)
  - ・パンフレット等を設置できるラックまたはテーブルを用意すること(10 社分のパンフレット)
  - ・ヨガ教室イベント用の備品(ヨガマット等)を用意すること(6 セット程度)
- 来場者と県内事業者とのマッチング

- ・県内事業者ガイド、名札等を作成しフリースタイルでのマッチング方法を提案すること。
- ・県内事業者ガイドは各施設の概要及び施設写真・参加者顔写真等を掲載し、マッチングに有益なものとなるよう工夫すること。

➤ 必要に応じて講師派遣

- ・アテンド及び謝金の支払い、必要に応じてビザの申請等を行うこと。

➤ 飲食手配(イベントにふさわしい内容とすること)

- ・内容は OCVB/県香港事務所と調整し決定すること。
- ・県内のヴィーガン・ベジタリアンレストランの周知を念頭に沖縄の食の多様性を PR するものとする。

⑦通訳手配:県内事業者の要望に応じて別途手配

#### **4.著作権・特許等**

- 本業務で使用する文章、写真、図版、デザインなどは全て第三者の著作権を侵害しないものとする。
- 本業務の成果物に係る OCVB が提供する物を除く、日本国著作権、特許権その他の知的財産権に関する一切の紛争については、訴訟費用を含めすべて受託事業者において責任を負うものとする。
- 日本国著作権法上、上記条件を満たさないデータの使用は禁ずる。

#### **5.委託事項の厳守・守秘義務**

- 受託者は、本契約業務の実施に当たって、関係法令、条例及び規則等を十分に遵守すること。又委託することが合った場合においても受託者が管理・責任を行うこととする。
- 受託者は、本契約の履行により知り得た業務委託の内容を第三者に漏らしてはならない。

#### **6. 第三者委託の禁止**

- 本委託業務は、原則として第三者に委託させてはならない。ただし、事前に OCVB と協議し、承認を得た事項については、第三者に委託して行うことができる。
- 前項の規定にかかわらず、海外旅行業務や通訳業務、印刷業務等については、その性格上、専門の業者等に委託することを認めるものとする。ただし、委託内容については、事前に OCVB に報告するものとする。

以 上